Italian in Italy Video Transcripts

Language by Country Collection on LangMedia

[http://langmedia.fivecolleges.edu/](http://langmedia.fivecolleges.edu)

"Planning a Trip"

Italian transcript:

"Cecilia: Ragazzi, che ne direste di passare il weekend a Capri questa settimana?

Maurizio: È una bell'idea.

Anna: A me piacerebbe, non sono mai stata.

Valentina: Beh, effettivamente, anch'io non ci sono mai stata, perché no! Però...

Cecilia: Dovremmo...

Valentina: Ci dobbiamo organizzare, perché andare a Capri così, rischiamo di non trovare posti, sapete.

Maurizio: Dobbiamo prenotare l'albergo.

Valentina: Perché non andiamo da un'agenzia, chiediamo i prezzi.

Maurizio: Però sarebbe opportuno avere delle idee già chiare, abbastanza chiare fin da adesso.

Cecilia: Io vorrei un albergo a tre stelle per non spendere molto.

Maurizio: Va bene.

Cecilia: E poi non so, dovremmo informarci anche sui traghetti, sui biglietti dei traghetti.

Maurizio: Sugli orari, i prezzi.

Valentina: Sì, certamente.

Maurizio: Poi dobbiamo anche decidere quante camere da prendere, col bagno in camera ...

Valentina: Eh sì, infatti una cosa essenziale è il bagno in camera e colazione compreso nel prezzo.

Maurizio: Colazione inclusa, sì. Potremmo prendere due doppie per esempio.

Valentina: Oppure una singola e una tripla, perché no! Allora, allora abbiamo deciso di andare a Capri questo weekend, va bene?

Maurizio: Sì.

Valentina: Prendiamo una tripla e una singola, un'hotel tre stelle, compreso la colazione ...

Cecilia: E bagno in camera.

Valentina: Esattamente!

Anna: Ci siamo?

Maurizio: Sì, bene."

English translation:

"Cecilia: Guys, what would you say about spending this weekend in Capri?

Maurizio: It's a good idea.

Anna: I would love to, I've never been there.

Valentina: Well, actually, I've never been there either. Why not! But...

Cecilia: We should...

Valentina: We have to get organized, because going to Capri on the spur of the moment, We take the risk of not finding rooms, you know.

Maurizio: We need to reserve a hotel.

Valentina: Why don't we go to a travel agency, we can ask for prices.

Maurizio: But it would be better to already have a pretty clear idea ahead of time.

Cecilia: I would want a three star hotel in order to not spend too much.

Maurizio: All right.

Cecilia: And then, I don't know, we should inform ourselves about the ferries, about ferry tickets.

Maurizio: About schedules and prices.

Valentina: Yes, of course.

Maurizio: Then we have to decide how many rooms to take, with a bathroom ...

Valentina: Eh yes, in fact, an essential thing is bathroom and breakfast included in the price.

Maurizio: Breakfast included, yes. We could take two doubles for example.

Valentina: Or a single and a triple, why not! Well then, we have decided that we're going to Capri this weekend, all right?

Maurizio: Yes.

Valentina: We'll take a triple and a single in a three star hotel, breakfast included ...

Cecilia: And a bathroom in the room.

Valentina: Exactly!

Anna: Is this all right?

Maurizio: Yes, great."

About Language by Country: The Language by Country videos and other materials were produced by the Five College Center for the Study of World Languages between 1999 - 2003 with funding from the National Security Education Program (NSEP) and the Fund for the Improvement of Postsecondary Education (FIPSE) of the U.S. Department of Education. The videos were filmed by Five College international students in their home countries. The goal was to provide examples of authentic language spoken in its natural cultural environment so that students of all ages can better understand the interplay between a language and its culture. We have tried to remain true to the language our subjects actually uttered. Therefore, we have not corrected grammatical errors and the videos sometimes show highly colloquial language, local slang, and regionally specific speech patterns. At times, we have noted the preferred or more standard forms in parentheses. Most of the transcripts and translations were prepared by the same students who filmed the video, although in some cases the transcripts have also been edited by a language expert.

© 2003 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated